Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

►B

►M2 KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 12 päivänä kesäkuuta 2008,

Itämeren lohi- ja turskakantoihin liittyvästä erityisestä valvonta- ja tarkastusohjelmasta

(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 2558)

(2008/589/EY) ◄

(EUVL L 190, 18.7.2008, s. 11)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Komission päätös 2011/114/EU, annettu 18 päivänä helmikuuta 2011	L 46	50	19.2.2011
►M2	Komission täytäntöönpanopäätös 2012/262/EU, annettu 16 päivänä toukokuuta 2012	L 130	22	17.5.2012
►M3	sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla komission täytäntöönpanopäätöksellä 2012/468/EU, annettu 7 päivänä elokuuta 2012	L 212	19	9.8.2012

▼B

▼M2

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 12 päivänä kesäkuuta 2008,

Itämeren lohi- ja turskakantoihin liittyvästä erityisestä valvonta- ja tarkastusohjelmasta

(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 2558)

(2008/589/EY)

1 artikla

Kohde

Tällä päätöksellä perustetaan erityinen valvonta- ja tarkastusohjelma, jolla varmistetaan

a) asetuksella (EY) N:o 1098/2007 perustetun Itämeren turskakantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevan monivuotisen suunnitelman yhdenmukainen täytäntöönpano; ja

b) Itämeren lohikantoja hyödyntävien kalastuksien yhdenmukainen valvonta ja tarkastus.

▼M3

2 artikla

Soveltamisala

1. Erityinen valvonta- ja tarkastusohjelma kattaa:

a) asetuksen (EY) N:o 1098/2007 2 artiklassa mainittujen alusten ja kaikenpituisten lohenpyyntiä harjoittavien alusten kalastustoiminnan valvonnan ja tarkastuksen;

b) kaikkien kyseiseen toimintaan liittyvien toimien valvonnan ja tarkastamisen, mukaan luettuina kalastustuotteiden aluksesta purkaminen, punnitus, kaupan pitäminen, kuljetus ja varastointi sekä aluksesta purettujen ja myytyjen määrien kirjaaminen.

2. Erityistä valvontaa ja tarkastusohjelmaa sovelletaan viisi vuotta.

▼B

3 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1098/2007 3 artiklan määritelmiä.

4 artikla

Komission tarkastukset

Jos komissio suorittaa tarkastuksen omasta aloitteestaan ja ilman asianomaisen jäsenvaltion tarkastajien apua asetuksen (EY) N:o 2371/2002 27 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen mukaisesti, komission tarkastajien on mahdollisuuksien mukaan ilmoitettava havainnoistaan kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille.

▼B

5 artikla

Jäsenvaltioiden tarkastukset

1. Jäsenvaltion, joka aikoo harjoittaa valvontaa ja tarkastaa kalastusaluksia toisen jäsenvaltion lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä yhteisön kalastuksenvalvontaviraston perustamisesta ja yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä annetun asetuksen (ETY) N:o 2847/93 muuttamisesta 26 päivänä huhtikuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 768/2005 ([1]) 12 artiklan mukaisesti hyväksytyn yhteiskäyttösuunnitelman puitteissa, on ilmoitettava aikomuksestaan komission asetuksen (EY) N:o 1042/2006 ([2]) 3 artiklan mukaisesti nimetylle kyseisen rannikkojäsenvaltion yhteyspisteelle sekä yhteisön kalastuksenvalvontavirastolle (CFCA). Ilmoituksessa on oltava seuraavat tiedot:

a) tarkastusalusten ja tarkastukseen käytettävien ilma-alusten tyypit, nimet ja kutsutunnukset asetuksen (EY) N:o 2371/2002 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti laaditun luettelon perusteella;

b) asetuksen (EY) N:o 1098/2007 3 artiklan e alakohdassa tarkoitettu alue, jolla valvonta ja tarkastukset suoritetaan;

c) valvonta- ja tarkastustoimien kesto.

2. Valvonta ja tarkastukset on suoritettava liitteen I mukaisesti.

6 artikla

Yhteiset valvonta- ja tarkastustoimet

Jäsenvaltioiden on toteutettava yhteiset valvonta- ja tarkastustoimet CFCA:n laatiman yhteiskäyttösuunnitelman mukaisesti.

7 artikla

Tiedottaminen

Jäsenvaltioiden on annettava komission saataville viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä tammikuuta seuraavat tiedot edelliseltä kalenterivuodelta:

a) liitteessä I vahvistetut valvonta- ja tarkastustoimet;

b) kaikki kahdentoista kuukauden jakson aikana havaitut liitteessä II tarkoitetut rikkomiset ja jokaisen rikkomisen osalta siihen syyllistyneen aluksen lippuvaltio, tarkastuspäivä ja -paikka sekä rikkomisen laatu; jäsenvaltioiden on ilmoitettava rikkomisen laatu käyttämällä liitteessä II olevan luettelon mukaista kirjainkoodia;

c) edellisen kalenterivuoden aikana tai aiemmin havaittuihin, liitteessä II tarkoitettuihin rikkomisiin liittyvät jatkotoimet;

([1]) EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1.
([2]) EUVL L 187, 8.7.2006, s. 14.

▼B

d) kaikki jäsenvaltioiden väliset koordinointi- ja yhteistyötoimet.

8 artikla

Arviointi

1. Kunkin jäsenvaltion on laadittava ja toimitettava vuosittain 31 päivään tammikuuta mennessä komissiolle ja CFCA:lle arviointikertomus edellisen kalenterivuoden aikana tässä päätöksessä säädetyn erityisen valvonta- ja tarkastusohjelman sekä asetuksen (EY) N:o 1098/2007 24 artiklassa tarkoitetun kansallisen valvontaohjelman mukaisesti toteutetuista valvonta- ja tarkastustoimista.

2. Jäsenvaltio voi pyytää CFCA:ta avustamaan kertomuksen laatimisessa.

3. CFCA ottaa huomioon 1 kohdassa tarkoitetut arviointikertomukset arvioidessaan vuosittain yhteiskäyttösuunnitelman tehokkuutta asetuksen (EY) N:o 768/2005 14 artiklan mukaisesti.

4. Komissio järjestää asetuksen (EY) N:o 1098/2007 24 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun kokouksen yhteistyössä CFCA:n kanssa. Kokouksessa arvioidaan myös 1 kohdassa tarkoitetut toimet.

9 artikla

Osoittaminen

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼B

LIITE I

Valvonta- ja tarkastustehtävät

1. **Yleiset tarkastustehtävät**

1.1 Jokaisesta tarkastuksesta laaditaan tarkastusraportti. Tarkastajien on kaikissa tapauksissa tarkastettava ja kirjattava raporttiinsa seuraavat tiedot:

a) vastuuhenkilöiden henkilötiedot sekä tarkastettuun toimintaan osallistuneiden alusten tai kulkuneuvojen tunnistetiedot;

b) luvat: lisenssit, erityiskalastusluvat ja pyyntiponnistusoikeudet;

c) alusta koskevat asiaankuuluvat tiedot, kuten kalastuspäiväkirjat, rekisteröintitodistukset, varastointikapasiteettipiirustukset, ilmoitusrekisterit ja tarvittaessa tiedot VMS-tietojen käsivälitteisestä ilmoittamisesta;

d) kaikki muut asiaankuuluvat havainnot tarkastuksista, jotka on tehty merellä, satamassa tai missä tahansa kaupan pitämisen vaiheessa.

1.2 Edellä 1.1 kohdassa tarkoitettuja havaintoja on verrattava tarkastajien muilta toimivaltaisilta viranomaisilta saamiin tietoihin, mukaan luettuina alusten seurantajärjestelmän tiedot, ennakkoilmoitukset ja luettelot aluksista, joilla on erityislupa turskan kalastukseen Itämerellä.

2. **Tarkastustehtävät merellä**

Tarkastajien on tarkastettava

a) aluksella pidettyjen kalojen määrät ja verrattava niitä kalastuspäiväkirjaan kirjattuihin määriin; myös asetuksen (EY) N:o 1098/2007 15 artiklassa tarkoitetun sallitun poikkeaman noudattaminen on tarkastettava;

b) käytettyjen pyydysten vaatimustenmukaisuus; tarkastajien on erityisesti tarkastettava, onko yhden verkon sääntöä sekä verkkolangan paksuutta, pienintä sallittua silmäkokoa, kalojen vähimmäiskokoa, verkkokiinnikkeitä ja passiivisten pyydysten merkintää ja tunnistamista koskevia säännöksiä noudatettu;

c) VMS-laitteiden moitteeton toiminta;

d) asetuksen (EY) N:o 1098/2007 16 artiklassa täsmennettyjen erityisalueilla kalastamista koskevien vaatimusten noudattaminen.

3. **Saaliiden purkamista koskevat tarkastustehtävät**

Tarkastajien on tarkastettava

a) purkamista ja erityisalueille saapumista tai niiltä poistumista koskevat ennakkoilmoitukset, aluksella olevaa saalista koskevat tiedot mukaan luettuina;

b) kalastuspäiväkirjan ja purkamisilmoituksen täyttäminen, pyyntiponnistuksen kirjaaminen mukaan luettuna;

c) aluksella olevien kalojen tosiasialliset määrät, aluksesta puretun turskan ja muiden aluksesta purettujen lajien paino sekä asetuksen (EY) N:o 1098/2007 15 artiklassa tarkoitettujen sallittujen poikkeamien noudattaminen;

▼B

d) aluksella olevat pyydykset; tarkastajien on erityisesti tarkastettava, onko verkkolangan paksuutta, pienintä sallittua silmäkokoa, kalojen vähimmäiskokoa, verkkokiinnikkeitä ja passiivisten pyydysten merkintää ja tunnistamista koskevia säännöksiä noudatettu;

e) tarvittaessa VMS-laitteiden poiskytkentää koskevien menettelyjen noudattaminen.

4. **Kuljetuksia ja kaupan pitämistä koskevat tarkastustehtävät**

Tarkastajien on tarkastettava

a) asiaankuuluvat kuljetusasiakirjat ja verrattava niitä kuljetettaviin fyysisiin määriin;

b) luokitusta ja merkintää sekä kalojen vähimmäiskokoa koskevien vaatimusten noudattaminen;

c) asiakirjat (kalastuspäiväkirja, purkamisilmoitus ja myynti-ilmoitukset) sekä kalojen lajittelu ja punnitus kaupan pitämistä koskevien säännösten noudattamisen valvomiseksi.

5. **Ilmavalvonnan tehtävät**

Valvontaryhmän on

a) verrattava havaintoja myönnettyyn pyyntiponnistukseen;

b) ristiintarkastettava kalastusta koskevien aluerajoitusten noudattaminen;

c) ilmoitettava valvontatiedot ristiintarkastusta varten.

▼B

LIITE II

Päätöksen 7 artiklassa tarkoitettu luettelo rikkomisista

A. Kalastusaluksen päällikkö ei ole noudattanut asetuksen (EY) N:o 1098/2007 8 artiklassa vahvistettuja pyyntiponnistusta koskevia rajoituksia tai saman asetuksen 9 artiklassa vahvistettuja aluerajoituksia.

B. Kokonaispituudeltaan vähintään 8 metrin pituisen yhteisön kalastusaluksen, jolla pidetään tai joka käyttää mitä tahansa pyydyksiä turskan kalastukseen Itämerellä, päällikkö tai hänen hyväksytty edustajansa on laiminlyönyt velvollisuutensa pitää asetuksen (EY) N:o 1098/2007 10 artiklan mukaisesti aluksella jäljennös erityisluvasta turskan kalastukseen.

C. Alusten satelliittiseurantajärjestelmää koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 18 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2244/2003 ([1]) 6 artiklassa tarkoitettu kalastusaluksen satelliittiseurantajärjestelmään kajoaminen.

D. Kalastuspäiväkirjan tietojen väärentäminen tai kirjaamatta jättäminen, pyyntiponnistusraportit, purkamisilmoitukset, myynti-ilmoitukset, jälleenlaivausilmoitukset ja kuljetusasiakirjat mukaan luettuina, taikka näiden asiakirjojen toimittamatta tai säilyttämättä jättäminen siten kuin asetuksessa (EY) N:o 2847/93 ja asetuksen (EY) N:o 1098/2007 11, 13, 15, 19 ja 22 artiklassa säädetään.

E. Kalastusaluksen, jolla on erityislupa turskan kalastukseen, päällikkö ei ole noudattanut asetuksen (EY) N:o 1098/2007 16 artiklassa säädettyjä erityisalueille saapumista ja niiltä poistumista koskevia vaatimuksia.

F. Yhteisön kalastusaluksen, jolla on enemmän kuin 300 kilogrammaa turskaa, päällikkö tai tämän edustaja ei ole noudattanut asetuksen (EY) N:o 1098/2007 17 artiklassa säädettyjä ennakkoilmoitussääntöjä.

G. Aluksesta on purettu yli 750 kilogrammaa turskaa nimettyjen satamien ulkopuolella.

H. Kalastusaluksen päällikkö ei ole punninnut ensimmäistä kertaa purettuja turskamääriä asetuksen (EY) N:o 1098/2007 19 artiklan mukaisesti.

I. Alus ei ole noudattanut asetuksen (EY) N:o 1098/2007 21 artiklassa säädettyjä kauttakulkurajoituksia ja jälleenlaivaamiskieltoa.

([1]) EUVL L 333, 20.12.2003, s. 17.